



УКРАЇНА ДОМАГАЄТЬСЯ СТВОРЕННЯ НАЦІОНАЛЬНОЇ ГВАРДІЇ

Київ (Х. Липишак, Пресове Бюро УНС). — Республіканський уряд України, намагаючись забезпечити власне населення від всяких „непередбачуваних“ після невдалого перевороту, який тривав три дні і закінчився нібито перемогою демократичних сил в Москві, домагається створення власної національної гвардії і контролю над совєтськими військами, які стаціонарні в Україні на території України.

Лідери Верховної Ради України, в тому числі Народна Рада, домагаються скликання надзвичайної сесії парламенту на 24-го серпня з метою обміркування нової ситуації, яка виникла в СРСР і пологодження інших важливих проблем, між ними введення своєї власної валюти, ідентифікація проголошеного суверенітету. Невпевнена ситуація,

Відзначили ювілей

надсянського міста

Львів (Б.М.). — Нещодавно у Львові, в приміщенні Крайової Ради Руху, на свої чергові збори зішлись члени і прихильники товариства „Надсяння“. Цим разом нагодою для зустрічі було 840-річчя першої літописної згадки про місто Ярослав.

Відкриття зборів голова Товариства „Надсяння“ Володимир Середя, який щиро привітав представників невеликої, але діяльної, української громади сучасного Ярослава.

З головною доповіддю виступив директор Інституту Суспільних Наук проф. Ярослав Ісачевич. Він розповів про значення міста з точки зору Львівської та Галицько-Волинської держави, про археологічні пам'ятки української старовини. Далі говорив про діяльність у Ярославі визначного вченого-гуманіста XVI століття Василя Жугасевича про українське національно-культурне життя міста в новітні часи. Головним словом загавляв отця Юрія Кікту, автора змислової передсмертної книжки про Ярослав (у післясмертні роки він був на парафії в Завалді біля Сянина). Доповідав підкреслюючи також наукове і суспільне значення збірника „Ярославщина і Надсяння“, укладеного коштам Ярослава за редакцією професора

Дарія Сасенко докладно скаржилися на національну працю українців Ярослава напередодні війни і в воєнні роки, загалом славних виконавців Ярослава української гімназії. Коротким, але змістовним, був виступ професора Львівської консерваторії Любомира Ярославича, яка розповіла про роль музики в національному відродженні і різного міста, зокрема про славетного країнця Станіслава Лемківського.

На закінчення прозвучали пісні у виконанні артистів Марії Галі і Степана Степана, який, до речі, підкреслюючи, що походить із надсянської землі. Симпатиків „Надсяння“ привітав також братів товариство „Лемківщина“.



Новообрані крالی з головним пресдиректором УНС Уляною Дячук. Зліва: І. Гупка, С. Липишак та Г. Шульга

Союзівка (Х.Лев, Г. Колесса). — Одна з найкращих жінок імперії сезону відбулася тут у суботу, 17-го серпня. Всі були цікаві — що стане новообраною „Міс Союзівки цього року“? Бо, як відомо, у деїній жінці важають не тільки зовнішню вроду, але і прическу і до українських справ, і знання української мови, і загальна ерудиція.

Цим критеріями і керувалося щорічне журі вибору „Міс Союзівки“ — складі Ані Дидик-Петренко (голова), Роми Приймко-Богачевич, Оксани Борин-Кордубі та Алевка Голуба. Після прийняття подань та оцінки кандидаток результати конкурсу вкотре були оголошені.

В урочистій атмосфері в присутності численних гос-

ПРЕЗИДІЯ ВР УКРАЇНИ ПОДІЛИЛАСЯ, ДЕМОКРАТИ ОБ'ЄДНАЛИСЯ

Москва (УНІАР). — Тут у вівторок, вранці, 20-го серпня, група членів Президії Верховної Ради України гостро засудила антиконституційні, незаконні дії надзвичайного комітету в Москві і підтримала демократичні сили Росії та всіх республік у їхніх намагах повернути законні органи влади та конституційний порядок. Члени ПВР висловили свою вірність справі побудови суверенної України і підтвердили верховенство влади України на своїй території, закликали народ до спокою, гідності, а в разі захоплення влади злочинними групами, які диявольськи проти державного суверенітету України, закликали народ до громадянського непокору. Вовків армії, КГБ та міліції закликали стати на захист закону, справедливості та беззбройного народу. З такою заявою вранці 20-го серпня виступили члени Президії Верховної Ради України Володимир Гриньов, Леся Танок, Ігор Юхнович, Володимир Яворівський, Олександр Семець і Дмитро Павличко.

В Україні військовики не були одностайними

Київ (Рух-інформ, УПА). — З кіл Київської військової округи стало відомо, що переворот був детально розроблений у вищих колах командування совєтської армії.

У Київській військової округи (КВОО), що за годину до введення надзвичайного стану в СРСР, тобто о 3-й годині ночі 18-го серпня розпочалася підготовка до військових навчань. В годині 4-й ранку 19-го серпня оголосили про введення надзвичайного стану на шість місяців. В годині 8-й ранку оголосили підвищити бойову готовність. Передбачено приховану підготовку заходів армії, які мають здійснюватися без оголошення тривоги. Оголошено поглинання військовослужбовців резерви. Військовим командуванням Києва призначено генерала Кризана. Безпосередні керівництва військ армії здійснював командувачий допоміжним військом Васильченко. У КВОО створено оперативну групу. В Києві заборонено

митинги, демонстрації, збори в трудових колективах. Будь-які спроби громадських акцій наказано припинити військовою силою. Армії наказано взяти всі важливі об'єкти в Києві, жорстко обмежити в'їзд і виїзд з міста. Особливо пильну увагу армія мала звернути на студентські кола. Армії рекомендовано передбачити дії у відповідь на військові акції. Вироблено план облоги міста Київської військової округи. Після пільного передбачено встановлення військової диктатури протягом двох днів.

У середу вранці, 21-го серпня, в приміщенні Співки Письменників України з ініціативи військовиків відбулися зустрічі членів військової ради КВОО генерал-лейтенанта Шарікова з керівниками Народної Ради і НРУ. Генерал Шаріков просив допомоги йому організувати зустріч лідерів опозиційної партії з Народною Радою найближчим часом. Розмова була короткою. З Одеської військової округи також повідомили, що військовики відмовилися застосувати зброю проти свого народу.

Командувач Чорноморською флотом, адмірал Хронополу заявив про повну підтримку комітету з емоційності і проголосив, що дезертири каратимуться за законами воєнного стану.

За наказом Державного комітету надзвичайного стану до Києва наближалися війська: Кіровоградська бригада, 200 осіб, прибула з Баку; Кременчуцька десантно-штурмова бригада, 1.000 осіб, рухалася по Житомирській дорозі в бік Києва; піхотний полк 72-ї дивізії, 1.500 осіб (Білоцерківський) рухався до Києва по одеському шосе, половину вояків його становлять громадяни середньоазійських республік. У межах Києва діяла 2.000 вояків оголошено 30-хвилинну бойову готовність. Для танкової десантної дивізії, 10.000 осіб, бойову готовність було оголошено на одну годину. Половина складу її також громадяни з республік Середньої Азії. Батальйон, що обслуговує військовоє училище, 3.000 вояків, звернувся до Верховної Ради України з проханням закласти усі війська виконувати накази тільки законного уряду.

Івано-Франківська та Львівська Обласні Ради закликали військовослужбовців Прикарпатської військової округи бути вірними

(Закінчення на стор. 3)

Того самого дня, 20-го серпня, відбулася нарада представників Народної Ради українського парламенту та представників демократичних партій і організацій. Учасники наради виїхали комітет змовників незаконним і злочинним, закликали не пізніше 22-го серпня зібратися на надзвичайну сесію Верховної Ради з метою захисту незалежності України та законно обраних органів влади. Вони закликали війська не коритися незаконному комітету змовників, а народ закликав розпочати всеукраїнський страйк 21-го серпня з вимогою арештувати заколотників, організаторів державного перевороту. Заву підписали від Народної Ради ВР України заступник голови В. Філенко, від Руху — голова І. Драч, від Асоціації Демократичних Рад України — голова С. Конєв, від Української Республіканської Партії — голова Л. Лукіяненко, від ДПУ — Ю. Бадзьо, від ПДПУ — співголова В. Хмелько, від Селянсько-Демократичної Партії України — М.

Таран, від Партії Зелених — України — В. Кононов, від Соціал — Демократичної Партії України — Ю. Збітнев, від Об'єднаної Соціально-Демократичної Партії України — О. Алін, від Ліберально-Демократичної Партії України — Гольдберг, від Народної Партії України — Кожневих, Українсько-Християнсько-Демократична Партія і багато інших організацій.

Після проголошення військового перевороту в СРСР до Верховної Ради України з різних областей республік надійшли листи з вимогою скликати надзвичайну сесію Верховної Ради і оголосити недійсними в Україні накази заколотників державного перевороту. Харківська проголосила готовність до загального страйку, закликали харків'ян, усіх урядових осіб, в тому числі працівників КГБ, армії та міліції підкорятися тільки законним органам влади України. Заяву з Харкова підписали: голова Комітету Захисту Демократії, депутат Обласної Ради А.

(Закінчення на стор. 3)

Копишині дорадник критикує М. Горбачова за створення групи зрадників

Москва. — Александер Н. Яковлев, близький співробітник і дорадник президента СРСР Міхаїла Горбачова, який вийшов недовіри до Комуністичної партії і приєднався до демократичного, очолюваного колишнім міністром закордонних справ Едуардом А. Шеварднадзе, обвинувачує президента у толеруванні заговорників і призначенні до найвищих партійних і урядових становищ, більшість яких мали створити „тім“ зрадників батьківщини.

Відповідаючи на запитання, під час телевізійного інтерв'ю, яке передавали з ним журналісти телестанції „Врост“, яке після того, як стало відомо про розкриття М. Горбачова прибув назад до Москви з Криму, А. Яковлев заявив, що він вважає Горбачова співвідповідальним за створення атмосфери, у якій заговорники могли б легко створити групу зрадників проти уряду. „Чому він (Горбачов) оточив себе людьми злидними до перестройки і зради? Чому покидав його близькі приятелі, прекрасні політики, економісти, фізики та інженери? Чому, коли він був в Думі, то власне тут лежить причина його неспіху і його непопулярності серед народів СРСР?“, — заявив Яковлев журналістам. Більшу частину інтерв'ю передали з Москви за кордон

також французька телевізійна станція ТФ-1.

Послухаючи своє ставлення, Яковлев підкреслює, що серед заговорників були такі відомі особистості, номіновані М. Горбачовим, як, наприклад, міністр оборони маршал Дмитрій Язов, міністр внутрішніх справ генерал КГБ Борис Пуго, віцепрезидент Геннадій Янаєв, за номінацією якого він (Горбачов) прямо зводив особисті боти на злід народних депутатів, більшість яких вважали Янаєва прихильником першої лінії. „Тепер показалося, що якраз Янаєв був лідером пучків і осяю, яка мала відвагу зайняти місце президента неконституційним способом“, — заявив Яковлев.

Засоби масової інформації надрукували заяву Яковлева, у якій він перестерігав президента М. Горбачова, Верховну Раду СРСР і інші групи зрадників, які готували державний переворот. „але до моєї перестройки ніхто вже не хотів прислухатися, коли вони доводилися про мій плановий вихід з Компартії, хоч я декілька разів повертався до атмосфери створення М. Горбачовим, на якій виростила і зміцнювалася сталінська і протиниканська демократичного прогресу“, — сказав Яковлев кореспондентам.

У СВІТІ

НЕПОДАЛІ КИРГІЗЬКОГО міста Бишкеку на території гірської області знайдено масове поховання жертв сталінських репресій. Серед беззвісних страчених було багато представників киргизької інтелігенції.

ДЕРЖБАНК СРСР повідомив про припинення обміну совєтських карбованців на валюту для осіб, що виїжджають за кордон як туристи чи за приватними запрошеннями. Своє рішення банк пояснив зменшенням валютних резервів.

ЗАСТУПНИК НАЧАЛЬНИКА Управління національної оборони Японії Кадзую Стугі заявив, що його країна хоче, щоб її армійські частини були використані в складі в військ ООН для підтримки загального миру.

У ВІВТОРОК, 20-ГО СЕРПНЯ, національна асамблея Нікарагуа розпочала слухання проєктів законів про права на приватну власність.

ВИЩА РАДА ЗБРОЙНИХ сил Аргентини засудила 26 молодих старшин, які брали участь у воєнному заколоті в грудні минулого року, до тримісячного ув'язнення терміном від 3 до 9 років. Щодо керівника пучку Мохаммеда Алі Сейнєльїна, то прокуратор вимагає засудити його до довічного ув'язнення.

ГРУПА ДОСЛІДНИКІВ з Лондонського королівського коледжу заявила, що епідемія АІДС в Африці за два-три десятиліття приведе до того, що темпи приросту населення на цьому континенті, які становлять близько 3 відсотків, впадуть до мінусового показника.

ЗАГОВІР ЗМІЦНИТЬ ДЕМОКРАТИЧНІ РЕФОРМИ В СССР, — КАЖЕ М. ГОРБАЧОВ

Москва. — Під час своєї першої пресової конференції злийзв'язаний з над домашньою арешту президент СРСР Міхаїл Горбачов заявив закордонним і совєтським кореспондентам, що треба надійти на країні і зміняти реформи в Совєтському Союзі — демократизації, перебудові і переходу економічного сектора у систему вільного ринку після невдалого перевороту, який може спричинити до перебудови цілого союзу і деяких республік совєтських урядів.

Виймаючи поліція і служба державної безпеки отримав під арештом всіх головних заговорників, а міністр закордонних справ Александр Безсмертний зрезигнував.

М. Горбачов намагається поповнити ключові місця в державі й армії і надійдати контроль над державними і оборонними справами. Міжнародні заборони масової інформації повідомили про започаткування кримінальної справи проти Анастасія Лукіянова, голови Верховної Ради СРСР, який, відносно з прокуратору, був ініціатором заговорю, але вини хотів скинути на М. Горбачова, кажучи, що, мовляв, він знав заздалегідь про пучок і одобрив його з практичних міркувань. Преступним указом Лукіянова зв'язав з посту голови ВР СРСР і правдоподібно заарештували.

Боріс Єльцин, президент Російської федерації і герой дня та тепер найбільш популярний політик в СРСР, заявив, що Союз, засудив поступування не тільки всімсь заговорникам і їхніх спільників поза Москвою, але цілу партію Комуністичну партію, яка, на його думку, є в першу чергу відповідальною за переворот, оприлюднив низку своїх аргументів. М. Горбачова, що Компартія може перебудуватися, достосуватися до програми „перестройки“ і весті перед

В АМЕРИЦІ

АТЕСПОВАДНА ВТРАТА потужності в одному із немовчих реакторів ньюйоркського стеїту „Найн майл поїнт“ нагнала чимало страху не тільки його працівникам, але також всім, які посередньо відповідали за атомну енергію в країні. Впродовж 20-ти хвилин інженери та техніки спрингфільдського атомного реактора тригоного намагалися утримувати запущений атомний реактор. Ми почувалися, „як воді машини гуділи в темноті швидкодію 70 миль на годину без світла та спідометра“, — заявив Пітер Слюком, речник Стеїтвотерської комісії аварійної готовності.

ВИСТУПАЮЧИ НА ПРЕСОВІЙ конференції у Бостоні, виступив член Політичного комітету демократичної номінації у президентських виборах 1992 року, заявив, що президент Джордж Буш зловбив собі найвищий одинок за мільє керування закордонною політикою 35А під час пучку в СРСР, але при тому відразу підкреслює, що вершинні переговори після виборів у 1992 році з Борисом Єльциним вестиме він, Понгас, а не президент Буш. П. Понгас, за Масаусеттс, сказав кореспондентам, що президент Д. Буш, поїхав так, як це кожен „з нас кожен“ коли йдемо про спробу усунення від влади президента Міхаїла Горбачова.

У СЕРЕДУ, 21-ГО СЕРПНЯ, сенатор Ал Гор, демократ з Теннессі, заявив що він відтисне свою кандидатуру з листи тих, які стартують про номінацію Демократичної партії змагатися у президентських виборах 1992 року. Сенатор А. Гор є тільки ще одним із цілого ряду демократів, які вирішили не давати виклику президентів Джорджеві Бушеві у президентських виборах 1992 року. Як причину відтягнення свого прізвища з вищегаданого листи А. Гор подає свої родинні обов'язки.

У НЬО ЙОРКУ в ВІВТОРОК, 20-го серпня, один з найбагатших його мешканців і найбільш власних нерухомостей в місті Пітер Каліков офіційно проголосив особисте банкрутство та попросив судової охорони проти своїх кредиторів. Водночас він закликав працівників своїх багатьох підприємств, із щоденником „Нью Йорк Пост“ виступити з листом, в якому він просить, щоб їм не давали виключно про справу його особистого кредиту.

ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС

З Головної Канцелярії УНСоюзу інформують, що до новоствореного Фонду Відродження України — УНС, вилучено від членів УНС до середи, 21-го серпня, 8,895 чеків-дівіденд, відсотків від боргових зобов'язань і добровільних датків на суму

219,111.99



УКРАЇНА БАГАТА, АЛЕ ЗАНЕБАННА. ДОПОМОЖІТЬ ЇЙ СТАТИ НА ВЛАСНІ НОГИ. ПЕРЕШЛІТЬ ВАШУ ДИВІДЕНДУ І ПОЖЕРТВУ НА ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС!

Студенти української мови отримали стипендії

У п'ятницю, 7-го червня, відділ слов'янських мов і літератур Піттсбурзького університету разом з Українською Студентською Організацією влаштували свято роздачу нагород для студентів української мови. Свято започаткував голова слов'янського відділу проф. Оскар Сван, який представив проф. Христини Раковську з Катяго каледжі в Огайо. Проф. Раковська промовляла на тему: «Вивчення чужої мови в XXI столітті». У своїй промові проф. Раковська навести декілька прикладів як знання чужої мови може допомогти в кар'єрі. Також Михайло Комічак, доцент і викладач української мови в Піттсбурзі, поділився своїм особистим досвідом, говорив про значення української мови.

Інструктор української мови Катерина Довбенко



Союзівка... (Закінчення з стор. 1)

...Міс Союзівка 92" Софія Ільчишин у першому танку з управлінням оселі Іваном Філісом, мол.

яка тепер проживає в Глендейл, Аризона. Серед безлічі квітків відходила «Міс» Марта Куропас перекладає урядову нову кралю. Після графіції, виготовленої У. Дучук, за традицією перший вальс з новообраною «Міс Союзівкою» протанцювали управителем довідкового управління Іваном Філісом, а Грина Гулка — головним радником УНСО і колишнім довідковим управлінням Союзівки Володимиром Касом. Марта Куропас розділила танець з А. Голубом. Імпровізація, яку провела керівник мистецьких програм і голова ради УНС Аня Дікс-Петренко, відбулася під погідним зоряним небом на терасі «Веселки». Попередньо, о 8 год. 30 вечора у залі «Веселки» пройшов концерт співака кабаретного стилю Алека (конферансь була Олі Ходоб-Фрі), після чого відбувся вибір «Міс Союзівки» та забили граля оркестра «Водограй».

Софія Ільчишин походить з Парми, Огайо, де з відзначенням закінчила школу українства. Членка 358-го Відділу УНСО, вона отримувала освіту в Сейтсбурзькому університеті Кент та в Гантер коледжі в Нью-Йорку, де отримала спеціальність з мови російської мови та психолога. С. Ільчишин постійно бере активну участь в

житті української громади. Довгі роки вона належить до Пласту та була членом ТУ-СМ; вивчала українські танці у Роми Приймів-Богачевської, була членом танцювальних груп «Каштан» (Клівленд) та «Майка» (Нью-Йорк). Кілька років пізніше Софія працювала на Союзівці, а в даний час завідує адміністрацією разом з українським народом переживає всі його турботи і радості.

Перша дружина новообраної «Міс» Галина Шульга є членкою 25-го Відділу УНСО, а друга дружина, Грина Гулка — 488-го у Фінкісі.

В Україні...

(Закінчення з стор. 1) присяги захищати законно обрану владу та свій народ, так записано самозванці організатором заколоту. З подібним закликом до військовиків, до КГБ та міліції звернувшись і представники крайових комітетів Донбасу, зокрема у Донецькому, Майдані, Красноармійському.

Спілка офіцерів України звернулася до всіх офіцерів з закликом не посилати воїнів проти народу, не визнавати владу самозванців надзвичайного комітету підтримати законну владу України та СРСР, не зброювати своїх курабів робітників і селян, бути справжніми захисниками батьківщини. «Маймо честь, панове офіцери!» — так закінчили звернення Спілки офіцерів України до своїх колег.

Пам'яті...

(Закінчення з стор. 2) ків, як мені, тоді напевне маршуватимете швидше... І справді, народжений у 1900 році, тодішній генеральний губернатор Канади був зразком відродженого «молодих», яким залишився до останніх днів. На жаль, автор цих рядків не приписав своєї ходи в 67-му й пізніших роках, навпаки сповнівши її, навіть йдучи вперед.

Вертаючись до покійного, мусимо ствердити його небуденність і безперечність як у фізичному, так і в духовному аспекті. Як сказано, таких генеральних губернаторів Канади не було ні перед, ні після нього. Відійшов у вічність великий політик-дипломат, патріот Канади — не однієї з канадських партій, виробничий і приступний державний муж, чесна й добра людина, який не на останньому місці — здоровий і фізично загартований спортсмен.

Яр. Рудницький

ТЕНІС НА СОЮЗІВЦІ

Змаєун з України перемогли у подвійних іграх



Фіналісти у подвійних іграх із зобутками і трофеями.

Юзівки. Наступний турнір на оселі УНСО, це перше змаєун УСАК під час довгого вікенду з нагоди Дня Праці.

Юзівки. Наступний турнір на оселі УНСО, це перше змаєун УСАК під час довгого вікенду з нагоди Дня Праці.

Президія...

(Закінчення з стор. 1)

Кадітрово; голова Харківського відділу Руху В. Пасич; голова обласної організації ДПУ В. Шербина; голова обласної організації УРП депутат Обласної Ради І. Кравчук; голова обласної організації ПДВ В. Рижко; голова ради Об'єднаного Соціал-Демократичної партії України, народний депутат В. Москалюк.

Голова Всеукраїнського Страхового Комітету В. Івахненко звернувся до народу України з закликом готуватися до всеукраїнської акції непокору на випадок введення військовий диктатури на території України. ВСК поставив вимогу до керівників держави, щоб вони не допустили введення військовий диктатури на території України і проголосили передстрайкову готовність на всій території України.

Голова Громадської Згоди Львівщини, видав звернення з такими ж закликами і гостро засудив антиконституційні дії змовників. Своєю заявою КГЗ закінчив звернення до військовиків, щоб вони не допустили до кровопролиття та не спровокували введення танків. Шпорова, заступник голови обласного управління внутрішніх справ Михайло Корнієнко заявив, що створений ним спеціальний оперативний штаб схвалює ставитися до перебування в КПСС об'єктивіно сприйняти антиконституційну революцію.

Львівська Обласна Рада закликала населення зберігати порядок, самодисципліну, не вдатися до нерозважливих вчинків, не піддаватися на провокації. А при цьому населення України усунути демократично обрану владу відповісти масовими акціями непокору.

Провідні члени ДПУ Ю. Бадзьо, В. Гейченко, В. Дончик, Ю. Цекот та І. Ющук оцінили введення потривалого стану як антиконституційний акт і державний переворот, закликали Верховну Радку рішуче відмовитися від заколотничих, денонсувати існуючий договір 1922 року і проголосити повну незалежність України.

Президія ПДВ засудила заколотників і закликала народ готуватися до повного звільнення України.

ПДВ закликала будувати незалежну Українську державу на демократичних засадах, методах толерантності і миру.

З Донецького 19-го серпня А. Болдирев повідомив, що практично всі шахти готові до страйку, а на 16-ти шахтах об'єднання «Павлоградвугілля» (закідиш Донбасу) страйк уже розпочався. Проголошено початок страйку від 22-го серпня 95 відсотків шахт Червоноград.

Демократичний Бюро Київської Міської Ради Обкому партії Євгеній Міронов закликав недовіряти шахтарським страйкам, застерігаючи рішуче закликом до Верховної Ради України, вжити всіх заходів, для збереження конституційного ладу і державної незалежності України, закликала військовиків не брати участі в заколоті, а народ до спокую, а в випадку найменшого ознак спроби повалити законну владу — вдатися до загальної акції громадянського непокору.

У Донецькому об'єднанні 19-го серпня збиралася голова міської ради та керівники найбільших підприємств і вирішили закликатися народ до спокую, щоб не допустити до кровопролиття та не спровокували введення танків.

Шпорова, заступник голови обласного управління внутрішніх справ Михайло Корнієнко заявив, що створений ним спеціальний оперативний штаб схвалює ставитися до перебування в КПСС об'єктивіно сприйняти антиконституційну революцію.

Львівська Обласна Рада закликала населення зберігати порядок, самодисципліну, не вдатися до нерозважливих вчинків, не піддаватися на провокації. А при цьому населення України усунути демократично обрану владу відповісти масовими акціями непокору.

Провідні члени ДПУ Ю. Бадзьо, В. Гейченко, В. Дончик, Ю. Цекот та І. Ющук оцінили введення потривалого стану як антиконституційний акт і державний переворот, закликали Верховну Радку рішуче відмовитися від заколотничих, денонсувати існуючий договір 1922 року і проголосити повну незалежність України.

Президія ПДВ засудила заколотників і закликала народ готуватися до повного звільнення України.

суперечила заяві І. Кравчука, що в республіці немає потреби вводити надзвичайний стан. Корнієнко і прокурор Донецької області Михайло Давиденко заявили, що підтримують надзвичайний комітет і вважають його постанови обов'язковими на всій території СРСР. Прокурор також заявив, що такі перемени треба було здійснити ще рік назад. Секретар Донецького Обкому партії Євгеній Міронов закликав недовіряти шахтарським страйкам, застерігаючи рішуче закликом до Верховної Ради України, вжити всіх заходів, для збереження конституційного ладу і державної незалежності України, закликала військовиків не брати участі в заколоті, а народ до спокую, а в випадку найменшого ознак спроби повалити законну владу — вдатися до загальної акції громадянського непокору.

У Донецькому об'єднанні 19-го серпня збиралася голова міської ради та керівники найбільших підприємств і вирішили закликатися народ до спокую, щоб не допустити до кровопролиття та не спровокували введення танків.

Шпорова, заступник голови обласного управління внутрішніх справ Михайло Корнієнко заявив, що створений ним спеціальний оперативний штаб схвалює ставитися до перебування в КПСС об'єктивіно сприйняти антиконституційну революцію.

Львівська Обласна Рада закликала населення зберігати порядок, самодисципліну, не вдатися до нерозважливих вчинків, не піддаватися на провокації. А при цьому населення України усунути демократично обрану владу відповісти масовими акціями непокору.

Провідні члени ДПУ Ю. Бадзьо, В. Гейченко, В. Дончик, Ю. Цекот та І. Ющук оцінили введення потривалого стану як антиконституційний акт і державний переворот, закликали Верховну Радку рішуче відмовитися від заколотничих, денонсувати існуючий договір 1922 року і проголосити повну незалежність України.

Президія ПДВ засудила заколотників і закликала народ готуватися до повного звільнення України.

Президія ПДВ засудила заколотників і закликала народ готуватися до повного звільнення України.

ВСІ УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШКОЛ!

МАЄМО НА ПРОДАЖ

ЧУДОВІ КАРТОЧКИ

знаючи українських мистців, видання «Хвилі Дністра» з Клівленду, на всілякі оказії, по дуже приступним цінам.

Комплект — українських церков	12 різних карточок	— 8 дол.
ікон	12 різних карточок	— 8 дол.
вишивок	12 різних карточок	— 6 дол.
карт	16 різних карточок	— 8 дол.
народних мотивів	12 різних карточок	— 7 дол.

Можна набувати в книгарні Свободи. Мешканці Нью-Йорка можуть замовити додому за ціни 7% продажного податку.

Рідна Школа Українознавства ім. Песі України при УККА

Морріс Каванті, Н. Дж. — оголошує

ПОЧАТОК ШКІЛЬНОГО РОКУ

від свідочку до 12-го класу

7-го ВЕРЕСНЯ 1991 р., 11-го години — МОЛЕБЕНЬ з церкви св. Івана Христителя, Виппані, Н. Дж.

РЕСТРАЦІЯ

14-го вересня 1991 р. — з 9-го ранку до 12-го дня, перший день навчання

Frelinghuysen Junior School, Hanover Avenue, Morris Township, N.J.

РЕСТРАЦІЯ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

з 30 год. ранку — СХОДИНИ БАТЬКІВ

За Управу Батьківської Комітету:

Христя Крижанівська Юрій Стенько Пліда Черненко голова заступ. голови заступ. голови

(201) — 377-7234 (201) — 766-9644 (908) — 878-4978

ГОЛОВНА УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО ЗОЛОТОГО ХРЕСТА

повідомляє, що

33-ий З'їзд УЗХ

— у 60-ліття СВОГО ІСНУВАННЯ — відбудеться в дні 31-го серпня до 2-го вересня 1991 року, на оселі ім. Олега Ольжича у Ліггауоті, Па.

У ПРОГРАМІ З'їзду:

НЕДІЛЯ, 1-го ВЕРЕСНЯ ц. р., год. 1-ша по пол.

— ЮВІЛЕЙНИЙ ОБІД — Виступ гостей з України — письменниці ГАЛИНИ МОГИЛЬНИЦЬКОЇ

У мистецькій програмі: — «АНСАМБЛЬ КАЗКА».

Запрошуємо до участі Відділи, делегатури та все членство. У справі приміщення звертатися до адміністрації оселі.

UKRAINIAN HOMESTEAD
1230 BEAVER RUN DRIVE
LEIGHTON, PA. 18235
Tel.: 1-215-377-4621

НЕБУДЕННИЙ КОНЦЕРТ АРТИСТІВ з УКРАЇНИ

Лавреатів виконання пісень Володимира Івасюка та фестивалю «ЧЕРВОНА РУТА»

відбудеться

в ЧЕТВЕР, 29-го СЕРПНЯ 1991 р., год. 6:30 веч. в залі Українського Народного Дому, 140 2-го Аве. Н. Я.

В ПРОГРАМІ

дуєт «ПИСАНКА»

ОКСАНА САВЧУК — сопрано ІВАН КАБАЦЮК — цимбали та

ОЛЕГ МАРЦИНІВСЬКИЙ — співак і композитор при власному акомпаніменті КОБЗИ

Виконують — гуцульські, буковинські, народні і сучасні автори пісень, а також релігійні і стрілецькі.

На концерт запрошує Дирекція Українського Народного Дому в Нью-Йорку. Додаток призначений на видання українського дитячого журналу «Соняшник» у Києві.

ДИРЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ АМЕРИКИ в НЬЮ ЙОРКУ

ділиться сумною вісткою з членами та українською громадою, що дня 16-го серпня 1991 р. відійшов у вічність

бл. п.

д-р БОГДАН Я. ЦИМБАЛИСТИЙ

видатний член УІА, довголітній голова Українського Музею, автор багатьох наукових праць і активний громадський діяч.

Опечалений дружині і родині складаємо найщиріші співчуття.

ОБ'ЄДНАННЯ МІСТЦІ УКРАЇНСЬКОЇ СМЦЕНІ

печальною повідомляє своє членство та українську громаду, що в неділю, 18-го серпня 1991 р. відійшов у вічність, по важкій недугі на 77-му році життя

бл. п.

ВОЛОДИМИР ВАРВАРИВ

кол. адміністратор театру під керівництвом В. Блавацького, довголітній скрипник ОМУ-С-У.

ПАРТАСТ — четвер, 22-го серпня, год. 7:30 веч., в похоронному заведенні Христини, 109 Іст Теббор Рд., Філадельфія, в похороні з церквою Христа Чесн., у п'ятницю, 23-го серпня, год. 10-го рано, на центрі св. Марії на Факс Чесн, Па.

Опечалений родині складаємо щирі вислови співчуття.

Вічна Рому Пам'яті!

В західній частині міста Філадельфії, де проживає найбільше українське католицьке село в Україні. Свою довголітню війну подібно до інших церков, і все ж вона є особливим.

Церква Христа Царя подала на прохання Матері Божої. Це — виконавці обітниць, які зловживали священством перед іконою Пресвятої Богородиці у першій церкві. Як і в інших церквах, які віддалися на новому поселенні за океаном, за рятунку родини під час Другої світової війни, дати до початку ікону Христа Царя відпустили Матері Божої Зарваницької.

За благословенням єпископа Костянтина Богачевського, колишнього брата Зарваницької о. Василь Головинський заснував парафію. Першу Службу Божу відправив в малому приміщенні над гараж, але парафія росла, і було розпочато будову церкви.

Золотоверхий храм Христа Царя і Матері Божої Зарваницької у Філадельфії

В 1954 році містечко, св. п. проф. Петро Андрійчук, який в останню неділю квітня цього року, при численній участі священників і вірних єп. Амвросія Сенішина посвятив церкву Христа Царя і Матері Божої Зарваницької. Ікону благословив джерельною водою з каплички в Зарваниці єп. Костянтин Богачевський.

Дня 7-го жовтня 1974 року відбулася до ікону перша проща парафії св. Йосафата з Френкфурда, яку очолював о. Мирослав Харина. На прохання парафії о. Василя Головинського, за благословенням єп. Костянтина Богачевського і посередництвом єп. Івана Бучака, документом в 18-го грудня 1956 р., Апостольська Столиця надала церкві Христа Царя відпусту на неділі і свята на 7 років, з

можливістю відносу.

В 1965 році закінчено будову церкви, а в останню неділю квітня цього року, при численній участі священників і вірних єп. Амвросія Сенішина посвятив церкву Христа Царя і Матері Божої Зарваницької.

В 1972 році прийшов до церкви о. парохий Василь Головинський, який виконав 84-річний майстер Дмитро Когутч із Клівленда, поблагословив Блаженніший Патріарх Йосиф І 22-го вересня 1976 року.

За благословенням єп. Мартиня Канаана парафія сплатила борги за будову церкви.

Від 1979 року парохом церкви Христа Царя є о. митрат Іван Вілчак. Отець побудував, щоб церква була величавою. Він попросив мистця Свєтослава Гордіна, якого розмовляли наш храм. Крім записування ікон, мистецтво намалював два іконопретри — Блаженніший Патріарх Йосиф І і Митрополита Ан-

— Під Твоєю милістю...
— відносно, торжественно,
— молитва єпископом
— Навіки, Діво, будь
— благословенна
— тут в прибраній, там —
— в рідній Зарваниці!

Як колись там, так і тепер у церкві Христа Царя на іконі Матері Божої відпустили вота — корупції, перли, дукати — за випускні митли, за узурпації. І всесю 1974 року Апостольська Столиця надала церкві повну відпусту.

Іконостас, який виконав 84-річний майстер Дмитро Когутч із Клівленда, поблагословив Блаженніший Патріарх Йосиф І 22-го вересня 1976 року.

За благословенням єп. Мартиня Канаана парафія сплатила борги за будову церкви.

Від 1979 року парохом церкви Христа Царя є о. митрат Іван Вілчак. Отець побудував, щоб церква була величавою. Він попросив мистця Свєтослава Гордіна, якого розмовляли наш храм. Крім записування ікон, мистецтво намалював два іконопретри — Блаженніший Патріарх Йосиф І і Митрополита Ан-

дрея Шенницького. Над бічним престолом Рокітського приміщення Духовної живописи Хрещення України, а над престолом України Божої — фресковий живопис з історії Парафії Христа Царя.

Надзглядати, що при параді Ісуса в Милітний Духовний живопис Хрещення України, а над престолом України Божої — фресковий живопис з історії Парафії Христа Царя.

В рамковий день, неділю, 27-го жовтня ц. р., відбувся в церкві Христа Царя посвячення іконостасу і образів. Ласкаво просимо до церкви Христа Царя і Матері Божої Зарваницької.

На рідних землях відновлення відпустили наш храм. Прибули ми за океаном з поклоном до Матері Божої, щоб сплатити за дальшими оголошеннями.

На рідних землях відновлення відпустили наш храм. Прибули ми за океаном з поклоном до Матері Божої, щоб сплатити за дальшими оголошеннями.

А. М.

МАЄМО НА СКЛАДІ КНИЖКУ

ЯРОСЛАВ ХОРСТИЛЬ

РОМАН КОСТЮК

СПОРТОВЕ

ТОВАРИСТВО

„УКРАЇНА“ — ТОРОНТО

(У 35-річчя)

Накладом Спортивного Товариства „Україна“, Торонто, 1993 з друкарні видавництва „Міст“, сторін 427, ціна \$20.00.

Мешканці міста Нью-Джерсі зобов'язані купити за 7% податку.

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

Перед...

(Закінчення зі стор. 2)

фії. Левко Лук'яненко заслуговує стати президентом України через те, що ніхто так не вистраждав бажанням бути в Україні відомим, самостійно, як з 27 років не вистраждав Левко. Це ж 40 днів у камері смертних...

Я бачив ненависть до кримських членів УРП на їхньому узлізлі, коли вони не погоджувалися з їхніми ультравимогом. І скільки спокую, зрівноваженої мудрості було в поведінці „Кієвської“ філософії від народження, златний прожити усе своє самотнє життя.

Ред злоти, тупості, творення брутальності — прожити там, де є тільки тортури і знущання — і вийти звідти з душею, що сповнена добра, любові, миру.

Я не беруся виступати передбаченням, що буде обраний президентом України. А проте зауважу: Левко доволі спокійно ставиться до того, буде він обраний чи не буде. Але йому, як і всім нам, хочеться, щоб це було — аби Україна здобула такого президента, який міцно і надійно захищатиме її суверенітет.

Сьогодні Україна знову повернулася до купини. Вже здавалося, що нагло маємо достатньо товариств, аби відмовитися від брудних паперових простирал, котрі поведуться тугати за собою в кишнях. Десь мабуть півтора мільйона тому російським українським урядом засудували населення України злідунок полегшенню. Та дуже швидко з'ясувалося, що це дуже далеко до вільної торгівлі продуктами нашої країни. Протягом місяця Україна опинилася в такому ж самому стані, в якому перебуває Росія — ні макаронів, ні ковбаси, ні масла. Словом, нічого такого, чим можна

нагодувати родину. З першого серпня довелось знову виступити купини. І це вже мабуть надогом. А разом з тим правовороним органом України доручили перевірити всі цілий якийсь тоді рік витягли з нашої землі. Це гірко, дуже гірко, що нам доводиться жити в таких закладах. Як це далеко від вільного ринку, про який ми нічи так багато говоримо! І все ж поки що нічого з цього не вийде, поки ми не вийдемо з цього лабіринту.

Разом з тим, можна й порадувати, що, зрештою, прийшов такий час, коли вона дала змогу робити це на законних підставах. Значливо, Україна виконує призначення й достати хліба та інших сільськогосподарських продуктів, але ж раніше Москва забира-

ла все, геть чисто все. Лішалася тільки соломи на полях, якою потім доводилося годувати худобу, аби вона не подалася з голоду.

Осінні і зима цього року стануть вирішальним періодом у боротьбі за справжній суверенітет української держави. Уже, бач, і Єльцин оголосив, що він готовий підписати союзний договір. Ба, навіть, уже німці, що Росія і Казахстан першими його підпишуть. Інша позиція займає Україну. Ми звичайно ж, це не може втішити центр, але ми маємо право і зобов'язані думати про свій народ, його добробут і його культуру.

Відкриття...

(Закінчення зі стор. 2)

Р. С. Поки цей лист не перекладатиме, раптом реалізувати цю ідею втрачати вату. В імперії відбувся воєнно-політичний переворот. Важко було уявити безарній хід морально-політичних банкрутів. Традиційно деструктивні сили взяли на себе державну конструктивну місію. Як здавалося, що їхня обструкція воєнного ліберального режиму заглатила їх мудрість позитивної роботи. І вони хочуть це раз спробувати, затримати. Поки не вийде, вони роблять те, що вміють.

Настала пора відважних лідерів типу Єльцина, златних підняти гасло „Свобода або смерть“.

Страждання наші народи мусять зібрати всі свої сили для стійкого опору. Тільки вину справедливості і неминучості вартості, на яких тримається світ, може нам дати ту силу.

19-го серпня 1991 року.

Р. С. Поки цей лист не перекладатиме, раптом реалізувати цю ідею втрачати вату. В імперії відбувся воєнно-політичний переворот. Важко було уявити безарній хід морально-політичних банкрутів. Традиційно деструктивні сили взяли на себе державну конструктивну місію. Як здавалося, що їхня обструкція воєнного ліберального режиму заглатила їх мудрість позитивної роботи. І вони хочуть це раз спробувати, затримати. Поки не вийде, вони роблять те, що вміють.

Настала пора відважних лідерів типу Єльцина, златних підняти гасло „Свобода або смерть“.

Страждання наші народи мусять зібрати всі свої сили для стійкого опору. Тільки вину справедливості і неминучості вартості, на яких тримається світ, може нам дати ту силу.

19-го серпня 1991 року.

Р. С. Поки цей лист не перекладатиме, раптом реалізувати цю ідею втрачати вату. В імперії відбувся воєнно-політичний переворот. Важко було уявити безарній хід морально-політичних банкрутів. Традиційно деструктивні сили взяли на себе державну конструктивну місію. Як здавалося, що їхня обструкція воєнного ліберального режиму заглатила їх мудрість позитивної роботи. І вони хочуть це раз спробувати, затримати. Поки не вийде, вони роблять те, що вміють.

Настала пора відважних лідерів типу Єльцина, златних підняти гасло „Свобода або смерть“.

Страждання наші народи мусять зібрати всі свої сили для стійкого опору. Тільки вину справедливості і неминучості вартості, на яких тримається світ, може нам дати ту силу.

19-го серпня 1991 року.

Р. С. Поки цей лист не перекладатиме, раптом реалізувати цю ідею втрачати вату. В імперії відбувся воєнно-політичний переворот. Важко було уявити безарній хід морально-політичних банкрутів. Традиційно деструктивні сили взяли на себе державну конструктивну місію. Як здавалося, що їхня обструкція воєнного ліберального режиму заглатила їх мудрість позитивної роботи. І вони хочуть це раз спробувати, затримати. Поки не вийде, вони роблять те, що вміють.

Настала пора відважних лідерів типу Єльцина, златних підняти гасло „Свобода або смерть“.

Страждання наші народи мусять зібрати всі свої сили для стійкого опору. Тільки вину справедливості і неминучості вартості, на яких тримається світ, може нам дати ту силу.

19-го серпня 1991 року.

Р. С. Поки цей лист не перекладатиме, раптом реалізувати цю ідею втрачати вату. В імперії відбувся воєнно-політичний переворот. Важко було уявити безарній хід морально-політичних банкрутів. Традиційно деструктивні сили взяли на себе державну конструктивну місію. Як здавалося, що їхня обструкція воєнного ліберального режиму заглатила їх мудрість позитивної роботи. І вони хочуть це раз спробувати, затримати. Поки не вийде, вони роблять те, що вміють.

DOOR TO DOOR
PARCEL SERVICE TO
UKRAINE - LITHUANIA - LATVIA - ESTONIA
BYELORUSSIA - MOLDAVIA - CRIMEA
LENINGRAD, MOSCOW

- Money
- Car sales
- We send parcels with used and new clothing
- minimum \$100 or 1200, NO MAXIMUM LIMIT
- Flower delivery
- Standard food parcels - regular and express

INTERPOSTMIR CO.
1055 Broadway, Buffalo, N.Y. 14212
Tel. (716) 894-9880

4 weeks
SHORTEST WAITING PERIOD
You can send **VOLGA** or **LADA** to your family in:
LITHUANIA - UKRAINE - LATVIA
ESTONIA - MOSCOW
LENINGRAD - MOLDAVIA
CRIMEA - BIELORUSSIA



INTERPOSTMIR CO.

УКРАЇНСКА ФІРМА ОКСАНА
ВІДСИЛАЄ ГОТОВІ ПАКУНКИ ДО
УКРАЇНИ З ЯКІСНИМИ ТА СМАЧНИМИ ХАРЧАМИ

1 сальмі	1 L.B. 08 OZ	1 сальмі	1 L.B. 08 OZ
2 шинка	1 L.B.	2 шинка	1 L.B. 08 OZ
3 м'ясо каніфове	1 L.B. 05 OZ	3 м'ясо каніфове	1 L.B. 05 OZ
4 риба консервована	1 L.B.	4 пастилет півчовий	1 L.B. 05 OZ
5 рик	3 L.B. 04 OZ	5 рик	3 L.B. 04 OZ
6 каша гречана	3 L.B. 04 OZ	6 каша гречана	3 L.B. 04 OZ
7 макарони	3 L.B. 04 OZ	7 олія	33 FL. OZ.
8 сукл. м'ясо	1 L.B. 05 OZ	8 каша в зернях	1 L.B. 05 OZ
9 каша розчинна	10 OZ.	9 каша	09 OZ.
10 каша в зернях	10 OZ.	10 чай	07 OZ.
11 каша	10 OZ.		
12 чай	09 OZ.		
13 олія	33 FL. OZ.		

Загальна вага 22 L.B.
Ціна з пересилкою \$75.00
1111 East Elizabeth Ave., Linden, N.J. 07036, Tel. (908) 925-0717

МАЄМО НА СКЛАДІ КНИЖКУ
ЯРОСЛАВ ХОРСТИЛЬ
РОМАН КОСТЮК
СПОРТОВЕ
ТОВАРИСТВО
„УКРАЇНА“ — ТОРОНТО
(У 35-річчя)

Накладом Спортивного Товариства „Україна“, Торонто, 1993 з друкарні видавництва „Міст“, сторін 427, ціна \$20.00.

Мешканці міста Нью-Джерсі зобов'язані купити за 7% податку.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

СОЮЗІВКА
SOYUZIVKA
ЛІТНІ
МИСТЕЦЬКІ ПРОГРАМИ
на СОЮЗІВЦІ 1991

Субота, 24-го серпня
8:00 веч. — КОНЦЕРТ: ВИСТУП УЧАСНИКІВ КУРСІВ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ балетмайстра РОМИ ПРИЙМІ БОГАЧЕВСЬКОЇ
10:00 веч. — ЗАБАВА, оркестра: Тріо ОЛЕСЯ КУЗИШІНА

Неділя, 25-го серпня
8-ма год. веч. — КОНЦЕРТ: ГАЛИНА ВІЛЬХА — опера співачка
ІГОР СОНЕВІЦЬКИЙ, ОЛЯ ПРОТЯКІНА — піаніст/аккомпаніст

П'ятниця, 30-го серпня
8:30 веч. — КОНЦЕРТ КАМЕРНОЇ МУЗИКИ: ГАЛИНА КОПЕССА — віола, ВОЛОДИМИР ПАНТЕЛЕЄВ — віолончеля, АДЕЛІНА КРИВОШЕІНА — фортепіано
10-та веч. — ЗАБАВА, оркестра „ВОДОГРАЙ“

Субота, 31-го серпня
8:30 веч. — КОНЦЕРТ: вокально-інструментальний ансамбль „ГРОНО“ з Києва
10-та веч. — ЗАБАВИ: оркестри „ТЕМПО“, „ОДНОЧАСНІСТЬ“

Неділя, 1-го вересня
2:15 по пол. — КОНЦЕРТ під відкритим небом: вокально-інструментальний ансамбль „ГРОНО“
8:30 веч. — КОНЦЕРТ: актор-гуморист БОГДАН БЕНЮК з Києва
вокалістка — ОЛЯ ХОДОБА-ФРИЗ
піаніст — АНДРІЙ СТАСІВ
10-та веч. ЗАБАВИ: оркестри „ТЕМПО“, „ОДНОЧАСНІСТЬ“

МИСТЕЦЬКІ ВИСТАВКИ на СОЮЗІВЦІ 1991

24-го серпня — 25-го серпня **ВИСТАВКА МОЛОДИХ ХУДОЖНИКІВ**
31-го серпня — 1-го вересня **МАРІЧКА СОХАН-ТИМЕЦЬ**
ЮВІЛІРНІ ВИРОБИ
ВИСТАВКА ТВОРІВ МИСТЦІВ з УКРАЇНИ

Конферансье: ОЛЯ ХОДОБА-ФРИЗ

Керівник мистецьких програм: АНІА ДИДИК-ПЕТРЕНКО

Ukrainian National Association Estate
Foordmore Road
Kerhankson, New York 12446
914-626-5641

МОЛОДА УКРАЇНА
ТАБІР УПІО-ок
ВОВЧА
ТРОПА
1991

Скористайтеся з виїмково доброї нагоди! ПРИЙМАЄСЯ

ОГОЛОШЕННЯ
до Календаря УНСоюзу
на 1992-ий рік
який цього року виходить накладом
15 тисяч примірників.

Цим Ви зможете познайомити весь український загальний з Вашою установою, Вашою професійною обслуговою, чи Вашим підприємством.

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ

Одна сторінка	\$90.00
Пів сторінки	50.00
Чверть сторінки	33.00
Одна восьма сторінки	20.00

Речення замовлення оголошенню до 30-го вересня 1991 р.
Належність проситься надіслати:

SVOBODA
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

ГРИГОРІЙ ГЕБА член УНС Від. 211-го на Стетен Алленд, Н.Д. помер 23-го червня 1991 року в 93-му році життя. Нар. 16-го червня 1897 року в Черні на Україні. Членом УНС став 1950 року. Залишив у спадку дружинку Анну і сина Івана. Похорон відбувся 26-го квітня 1991 року на цвинтарі в Глен Спейк, Н.Д. Вічна йому Пам'ять!

Онустрі Германюк, секр.

КСЕНЯ КВАСНИЙ, член УНС Від. 257-го на Стетен Алленд, Н.Д. помер 16-го липня 1991 року на 96-му році життя. Нар. 22-го червня 1895 року в Україні. Членом УНС став 1924 року. Залишив у спадку сина Іоанна. Похорон відбувся 22-го липня 1991 року на цвинтарі Форест Лавн в Глендейл, Кал. Вічна їй Пам'ять!

Секретар

ВОЛОДИМИР МАЛК член УНС Від. 42-го Т-а св. Арх. Михайла в Рарітан, Н.Д. помер 15-го червня 1991 року на 86-му році життя. Народився в Пенсильванії. Членом УНС став 1940 року. Залишив у спадку дружинку Катерину Мазелю. Похорон відбувся на цвинтарі св. Марії в Седл Брук, Н.Д. Вічна йому Пам'ять!

Ю. Котляр, секр.

МИХАЙЛО СІРМАН, член УНС Від. 332-го Т-а св. Арх. Михайла в Рарітан, Н.Д. помер 15-го червня 1991 року на 87-му році життя. Нар. 18-го березня 1904 року в Остії, Рад Руска, Україна. Членом УНС став 1948 року. Залишив у спадку дружинку Катерину Мазелю. Похорон відбувся на цвинтарі св. Андрія у Френклін Тп, Н.Д. Вічна їй Пам'ять!

К. Мазела, секр.

МАРІА ЛІПІЧКА — МАРІЧКА
КОНВАЛІЇ
НАРИСИ, СПОМИНИ

Гантер, 1989, друком Комп'ютерної Корпорейшен, Клівтон, стор. 215. Ціна 14.00 дол., тверда обкладинка.

Можна набувати в книгарні Свободи. Мешканці міста Нью-Джерсі зобов'язані купити за 7% податку.

Скористайтеся з виїмково доброї нагоди! ПРИЙМАЄСЯ

ОГОЛОШЕННЯ
до Календаря УНСоюзу
на 1992-ий рік
який цього року виходить накладом
15 тисяч примірників.

Цим Ви зможете познайомити весь український загальний з Вашою установою, Вашою професійною обслуговою, чи Вашим підприємством.

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ

Одна сторінка	\$90.00
Пів сторінки	50.00
Чверть сторінки	33.00
Одна восьма сторінки	20.00

Речення замовлення оголошенню до 30-го вересня 1991 р.
Належність проситься надіслати:

SVOBODA
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОНХ, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУС НАЙГРО — директор
Родина ДИМІТРИЙ

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуговує ШИРА І ЧЕСНА. Our Services Are Available 24 Hours a Day in English, Ukrainian, Polish, Russian, and Yiddish. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавд Брук у перенесення тілних Останки з різних країн

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
Union City, N.J. 07083
(201) 964-4222

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних матеріалів, створені на цвинтарі св. Андрія в Бавд Брук, св. Дука в Гемптонбурґ, та інших. ВІДОМА СОЛІДНА ФІРМА

Cypress Hills
Monuments
Власник — український ВОЛОДИМИР БІЛІНСЬКИЙ.
ОКСАНА ПОЛІВЧЕНСЬКА
К. М. КАРДОВИЧ
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel. (718) 277-2332
Відкриття кожного дня, в суботу експедит. від 9 до 5 год веч. в неділю від 10 до 4 год веч. На обслуговування виходять клієнти, які задоволені Вашою роботою з проєктами в похоронах.